

## LE ASSICURAZIONI

NAVIGANDO S.r.l. in collaborazione con INTER PARTNER ASSISTANCE S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia - Gruppo AXA Assistance, compagnia specializzata in coperture assicurative per il settore turistico, ha concordato per tutti i Partecipanti ai propri viaggi una specifica polizza di assicurazione. La polizza è depositata presso la sede di Navigando S.r.l. Le condizioni delle

garanzie sono contenute integralmente nel Certificato di Assicurazione, che verrà consegnato unitamente agli altri documenti di viaggio prima della partenza. Sono anche consultabili sul sito [www.navigando.it](http://www.navigando.it). Per ogni richiesta di assistenza contattare la Centrale Operativa al numero telefonico evidenziato sul Certificato di Assicurazione.

### Assistenza e spese mediche in viaggio

In caso di malattia o infortunio dell'Assicurato in viaggio, tramite la Centrale Operativa, organizza ed eroga, 24 ore su 24, le seguenti prestazioni:

Consulto medico telefonico - invio di un medico o di un'ambulanza in caso di urgenza - segnalazione di un medico specialista - trasferimento/rientro sanitario - invio medicinali urgenti - interprete a disposizione - viaggio di un familiare in caso di ricovero qualora l'Assicurato, in viaggio, venga ricoverato con una prognosi di degenza superiore a 5 (cinque) giorni - prolungamento del soggiorno - rientro dell'assicurato convalescente - rientro anticipato qualora l'Assicurato, in viaggio, abbia necessità di

rientrare in Italia a causa del decesso o di ricovero di un familiare con prognosi di degenza superiore a 5 (cinque) giorni - anticipo spese di prima necessità in caso di furto dei mezzi di pagamento fino a € 5.000 - Protezione carte di credito - anticipo spese per assistenza legale fino a € 1.500 - Anticipo cauzione penale fino a € 5.000 - Spese mediche in viaggio con massimali fino a € 10.000 all'estero e € 1.000 in Italia.



### Assicurazione bagaglio

La Società indennizza l'Assicurato dei danni materiali e diretti derivanti da furto, incendio, rapina, scippo, rotture, danneggiamenti e mancata consegna del bagaglio personale da parte del vettore aereo con massimale fino a € 750 all'estero e € 500 in Italia.



### Infortuni

CHUBB INSURANCE COMPANY OF EUROPE prevede una copertura infortuni di € 25.823 in caso di morte e di € 36.152 in caso di invalidità permanente. In caso di sinistro occorre inviare a NAVIGANDO, entro e non oltre 5 giorni dall'accaduto, una breve ma chiara descrizione del fatto, indicando: cognome, nome e data di nascita della persona coinvolta nel sinistro; località e data del sinistro.

In conformità al Decreto Legislativo 06.09.2005 n. 206 (Codice del Consumo) e della CCV (legge 27.12.1977 n. 1084) NAVIGANDO S.r.l. ha contratto polizza assicurativa n. 100024072 con NAVALE ASSICURAZIONI S.p.a. per la responsabilità civile, integrata da "Grandi Rischi" n. 1000024074 con massimale fino a € 31.500.000.

Inoltre è possibile integrare le coperture assicurative, su richiesta specifica del cliente, con l'acquisto di una polizza individuale al fine di elevare le spese mediche fino ad € 50.000 per l'Europa e fino ad € 100.000 o € 1.000.000 per il Resto del Mondo. Polizze, tariffe e normative sono a disposizione presso la sede di NAVIGANDO S.r.l. o sono consultabili sul sito [www.tripartner.it](http://www.tripartner.it)

### Assicurazione annullamento viaggio

All'atto della prenotazione è possibile stipulare l'assicurazione annullamento viaggio per qualsiasi motivo oggettivamente documentabile. Le condizioni della polizza "TRIPY ANNULLAMENTO - Polizza Standard", sono consultabili sul sito [www.tripartner.it](http://www.tripartner.it). Al momento della stampa del presente catalogo le opzioni per l'annullamento sono le seguenti:

**PLATINUM:** premio del 5,5% sul costo del viaggio, senza scoperto in caso di morte o ricovero, 15% di scoperto per gli altri casi.

**GOLD:** premio del 4,8% sul costo del viaggio, con scoperto del 10% in caso di morte o ricovero, 25% di scoperto per gli altri casi.

**SILVER:** premio del 4,4% sul costo del viaggio, con scoperto del 20% in caso di morte o ricovero, 30% di scoperto per gli altri casi.

La polizza deve essere richiesta contestualmente all'acquisto del viaggio. Le condizioni di polizza sono consultabili sul sito: [www.tripartner.it](http://www.tripartner.it)

Per ogni richiesta di rimborso l'Assicurato, o chi agisce in sua vece, deve denunciare il sinistro a Inter Partner Assistance S.A. on line, sul sito indicato sulla polizza, entro 5 giorni da quando si è verificato l'evento.



## LE GARANZIE

### Garanzia prezzi bloccati

NAVIGANDO offre ai partecipanti una garanzia contro eventuali incrementi della quota di partecipazione dovuti a: variazione dei costi di trasporto - adeguamenti valutari. Il costo, di € 60, rimane a carico di Navigando. Essa copre da incrementi sino al 10% della quota di partecipazione pubblicata, percentuale oltre alla quale i partecipanti hanno facoltà di recedere dal contratto. La garanzia prezzi bloccati è offerta gratuitamente per iscrizioni entro il 18 Febbraio 2012.



### I DOCUMENTI PER L'ESPATRIO

I Documenti necessari per partire sono: per l'Europa la carta di identità valida per l'espatrio o il passaporto individuale in corso di validità (la data di scadenza deve essere successiva alla data prevista per il rientro in Italia); per i Paesi extra UE il passaporto individuale a lettura ottica con almeno sei mesi di validità. Per l'ingresso negli Stati Uniti, è necessario ottenere un'autorizzazione elettronica di viaggio attraverso "l'Electronic System for Travel Authorization" (E.S.T.A) da compilare online accedendo al sito <http://esta.cbp.dhs.gov>

I genitori dei minori di 14 anni devono sottoscrivere una dichiarazione di accompagnamento presso la questura, la quale provvederà a rilasciare un modello unificato, dove risultano i dati anagrafici dell'accompagna-

tore o dell'ente cui il minore viene affidato, da presentare alla frontiera insieme al documento di espatrio in corso di validità del minore.

**Navigando declina ogni responsabilità nel caso le norme in merito all'espatrio dovessero variare successivamente alla pubblicazione del presente catalogo.**

Il partecipante, non avente cittadinanza italiana, deve recarsi autonomamente, in tempo utile, presso il Consolato/Ambasciata per verificare la procedura per l'espatrio verso la nazione estera prescelta.

Per il partecipante in partenza per il Regno Unito, in particolare, la richiesta di visto deve essere presentata attraverso il partner commerciale dell'Ambasciata Britannica, la World Bridge Service.

### Garanzia No Limits

Sino al 24 Marzo 2012, NAVIGANDO offre ai partecipanti una garanzia per l'esenzione dalle spese di annullamento del soggiorno, per qualsiasi motivo oggettivamente documentabile. Il costo, di € 50, rimane a carico di Navigando. La somma garantita è sino a concorrenza della quota di partecipazione pubblicata in catalogo, restando quindi escluso quanto non compreso (vedasi pag. 86). Non verrà rimborsato il Costo individuale di gestione pratica cliente e verranno trattenuti € 85 a titolo di franchigia.

La garanzia decorre dalla data di prenotazione e ha validità fino a 60 giorni prima della partenza del viaggio prenotato.

Obblighi del partecipante. In caso di annullamento avvisare immediatamente per iscritto NAVIGANDO, allegando la certificazione medica o di ricovero e l'indirizzo ove è reperibile la persona ammalata o infortunata, o altra documentazione relativa al

motivo della rinuncia. Il partecipante dovrà fornire tutte le informazioni e mettere a disposizione tutti i giustificativi necessari. Inoltre egli libera dal segreto professionale i medici che hanno visitato e preso in cura il partecipante stesso e le persone coinvolte, consentendo l'uso delle informazioni richieste ai soli fini contrattuali. L'inadempimento di tali obblighi può comportare la perdita totale o parziale del diritto all'indennizzo ai sensi dell'art. 1915 Cod. Civ.

## IL DOSSIER DI VIAGGIO

Prima della partenza, sarà inviato il dossier di viaggio con le informazioni relative al soggiorno: orario di partenza, indirizzo della famiglia o del college, dettagli sulle assicurazioni viaggio, materiale turistico ed i suggerimenti per organizzare la vacanza.

Per motivi contingenti non prevedibili, è possibile che la famiglia ospitante possa essere cambiata immediatamente prima o dopo la partenza.

## L'ASSISTENZA SANITARIA

Per maggiori informazioni, si consiglia di consultare il sito internet [www.visainfo-services.com](http://www.visainfo-services.com) oppure [www.britishembassy.gov.uk](http://www.britishembassy.gov.uk).

**Qualora il partecipante dovesse presentarsi in aeroporto con i documenti per l'espatrio non validi o scaduti, o non corrispondenti ai dati forniti sulla scheda di prenotazione, Navigando non si assume nessuna responsabilità in caso di invalidità del biglietto di viaggio. Gli eventuali costi aggiuntivi per raggiungere la destinazione all'estero in tempi diversi sono a totale carico del partecipante.**

I viaggi in Europa sono coperti dal servizio sanitario locale presentando la Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM). In mancanza, è necessario richiedere il modello E111, attestato riguardante il diritto alle prestazioni sanitarie durante il soggiorno temporaneo in uno dei paesi dell'Unione Europea, rilasciato dall'Azienda Sanitaria Locale di competenza o stampato dal sito di alcune regioni.

I costi per le cure mediche negli Stati Uniti sono, invece, a pagamento e molti ospedali spesso rifiutano di ricoverare i pazienti sprovvisti di assicurazione medica. È possibile stipulare una polizza integrativa per le destinazioni USA.

## LA SCHEDA DI PRENOTAZIONE

Le quote di partecipazione sono calcolate sulla base della formula "tutto compreso" se non diversamente specificato.

La scheda di prenotazione va debitamente compilata in stampatello in ogni sua parte e firmata, negli spazi previsti, dal genitore o da chi ne fa le veci.

Navigando declina ogni responsabilità per disservizi o conseguenze derivanti da informazioni omesse o incomplete. Ogni variazione dei dati del partecipante, già comunicati alla compagnia aerea, comporta l'addebito degli oneri previsti dal vettore aereo, oltre ad una quota aggiuntiva di € 30.

La scheda di prenotazione, debitamente firmata e datata, deve essere spedita agli uffici di Navigando, con allegata la copia del documento di espatrio del partecipante al viaggio e della contabile bancaria o del bollettino postale, attestante il pagamento dell'importo da versare al momento della prenotazione.

Anticipare tutto via e-mail all'indirizzo [prenotazione@navigando.it](mailto:prenotazione@navigando.it) oppure via fax al numero 02/720.230.19, facendo poi seguire gli originali per posta.

## LE QUOTE COMPRENDONO

- Viaggio con volo di linea andata/ritorno da Milano per GB, Irlanda, Spagna e Malta;
- Viaggio ferroviario andata/ritorno da Milano per Francia e Germania;
- Trasferimenti da/per l'aeroporto o la stazione ferroviaria all'estero, se non diversamente specificato;
- Soggiorni di 14 notti o di 21 notti, se non diversamente specificato;
- Sistemazione presso famiglia, college o residenza con trattamento di pensione completa, se non diversamente specificato;
- Corso di lingua di 20 lezioni settimanali tenuto da insegnanti qualificati, se non diversamente specificato;
- Materiale didattico e Certificato di fine corso;
- Attività pomeridiane e serali, coordinate da staff madrelingua, come specificato;
- Programma di visite, gite ed escursioni come specificato;
- Assistenza costante e professionale all'estero e in Italia;
- IVA.

## LE QUOTE NON COMPRENDONO

- Costo individuale di gestione pratica cliente € 135;
- Viaggio andata/ritorno e tasse aeroportuali per Stati Uniti, Canada, Summer Camps, Active Talk, se non diversamente specificato; viaggio andata/ritorno per la destinazione in Italia;
- Trasferimenti da/per l'aeroporto o la stazione ferroviaria all'estero per i Summer Camps, Active Talk, se non diversamente specificato;
- Spese di trasporto dall'abitazione della famiglia alla scuola;
- Tutto quanto non espressamente previsto.

## LE MODALITÀ DI PAGAMENTO

All'atto della prenotazione, è necessario versare il Costo individuale di gestione pratica cliente di € 135 e l'acconto sulla quota di partecipazione, di € 390 per i soggiorni di 2 settimane o di € 470 per i soggiorni di 3 settimane e oltre.

Il saldo deve essere effettuato un mese prima della partenza, come indicato sull'estratto conto, oppure in concomitanza con la prenotazione se questa è nei 30

giorni antecedenti la partenza. Sconti e detrazioni vengono decurtati dal saldo.

Il versamento delle somme dovute va eseguito con una delle modalità riportate sulla SCHEDA DI PRENOTAZIONE.

Nello spazio riservato alla CAUSALE DI PAGAMENTO deve apparire il nome e il cognome di chi usufruisce del soggiorno: le generalità dello studente e non quelle del genitore.

## Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003

I dati del sottoscrittore del contratto e del partecipante al soggiorno studio, il cui conferimento è obbligatorio per garantire la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico acquistato, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica nel rispetto della normativa. L'eventuale rifiuto nel conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di concludere il contratto e fornire i relativi servizi.

Titolare del trattamento è Navigando S.r.l. con sede a Milano, in via Olmetto n. 8, C.F. 11865230152.

I dati forniti per lo svolgimento della istruttoria preliminare di finanziamento e, in caso di accoglimento della domanda di finanziamento, i dati relativi allo svolgi-

mento del rapporto contrattuale vengono trattati dalla società Consum.it.

Laddove necessaria, la comunicazione dei dati sarà eventualmente effettuata solo verso autorità competenti, assicurazioni, corrispondenti o preposti locali del venditore o dell'organizzatore, fornitori di servizi soggetti per i quali la trasmissione dei dati sia necessaria in relazione alla conclusione del contratto e fruizione dei relativi servizi. I dati potranno inoltre essere comunicati a consulenti fiscali, contabili e legali per l'assolvimento degli obblighi di legge e/o per l'esercizio dei diritti in sede legale. In ogni momento potranno essere esercitati tutti i diritti ex art. 7 D. Lgs. 196/2003.

## LE PARTENZE DA ALTRE CITTÀ

La quota di partecipazione riportata in catalogo prevede partenze da Milano.

Per partenze da altre città, verranno applicati i seguenti supplementi:

Genova, Bologna, Pisa, Venezia: € 30

Roma, Napoli: € 50

Cagliari, Bari, Brindisi, Lamezia Terme, Catania: € 100.

## VOLI LOW COST

Per i gruppi che ne fanno richiesta e previa riconferma da parte di Navigando, è possibile usufruire di un volo low cost, con riduzione di € 100 sulle quote di partecipazione pubblicate in catalogo.

Destinazioni: Gran Bretagna e Irlanda. Questa offerta è valida solo per iscrizioni pervenute entro il 24 Marzo 2012.

Le compagnie aeree low cost richiedono delle informazioni aggiuntive sui passeggeri, secondo quanto richiesto dalle normative locali sulla sicurezza, facendo riferimento al documento che verrà utilizzato per il viaggio. Se le informazioni non sono complete, accurate o non corrispondono a quelle del documento presentato in aeroporto, non sarà consentito l'imbarco. A maggior ragione, si ricorda di inviare via e-mail all'indirizzo [prenotazione@navigando.it](mailto:prenotazione@navigando.it) oppure via fax al numero 02/720.230.19 una fotocopia di tale documento. Se per qualsiasi motivo si è costretti a sostituire

il documento di espatrio, di cui sono già stati forniti i dati (ad esempio in caso di smarrimento o nel caso si decidesse di partire con il passaporto), sarà necessario comunicare i dati del nuovo documento, al fine di evitare problemi all'imbarco, versando la penale per tratta per il cambio dati e la eventuale differenza tariffaria.

Navigando declina ogni responsabilità nel caso in cui il partecipante non possa partire a causa di documenti non validi o scaduti.

## IL COMPORTAMENTO DEL PARTECIPANTE

Ai partecipanti viene richiesto di tenere sempre un comportamento consono al normale vivere civile. Coloro i quali dovessero assumere comportamenti non consoni, causando disagi e danni, verranno rimpatriati, senza alcun rimborso e con l'addebito delle spese aggiuntive.